



1493 County Road 106 Carbondale, Colorado 81623
E-Mail: laurenrita@hotmail.com

Source language: Spanish

Target language: English (United States)

Education

Certificate in Translation

Completed May 2009

New York University. Courses: Legal, Technical, Commercial and Medical Translation, Translation for IGOs

Master's of Education

Completed May 2002

Arizona State University. Focus on Bilingual Education.

B.A. English and Spanish

Completed May 2000

University of Wisconsin. Dual degree in English and Spanish Languages

Professional Experience

Self-employed Freelance Translator

May 2008- present

Spanish to English translation, specializing in legal, literary and general documents.

Translator and Interpreter

September 2006- January 2009

Carbondale Community School: Lead Translator for local school. Translated administrative and parent communication, Board of Trustees legal documents and policies.

Spanish Instructor

June 2004- present

Colorado Mountain College: Designed and taught college-level Spanish courses for Spanish levels 1 through 5.

Related Experience and Qualifications

American Translators Association Member

January 2009- present

Colorado State Teaching License

September 2003- present

Spanish Instructor- Colorado Rocky Mountain School

August 2007- June 2008

Teach for America Americorps Volunteer

July 2000- June 2002

Study Abroad in Ecuador and Chile

June 1998- June 1999